

藝術總監、編舞者／賴翊中

國立臺北藝術大學舞蹈系畢業後，回到家鄉高雄，任教於左營高中舞蹈班，並於 2017 年成立翊舞製作擔任藝術總監與編舞家。在這幾年中，持續創作，將作品投件至國際編舞大賽與藝術節，在百多件作品中脫穎而出屢獲大獎，並於 2018 年受邀前往西班牙、瑞士、韓國、日本、澳洲各地藝術節演出。

2018 年，受邀於國立台北藝術大學舞蹈系焦點舞團，為年度演出編創舞碼《嶙峋》，並巡演台北、中壢、台中、嘉義、高雄。同年，作品《Birdy》榮獲 2018 瑞士伯恩舞蹈平台「觀眾票選最佳編舞獎」。2017 年，作品《Birdy》曾獲西班牙布爾戈斯國際編舞大賽「首獎」、西班牙 Masdanza 國際編舞大賽與日本秋田土方巽紀念賞舞蹈節兩地均獲得「觀眾票選最佳編舞獎」。作品《守》獲得德國第 31 屆漢諾威國際編舞大賽「第三獎」與「最佳編舞評論獎」。2016 年參加台灣文化部舞躍大地舞蹈創作比賽，賴翊中的四首作品囊括金牌獎、兩個優選獎、一個佳作獎，為舞躍大地比賽十七年來第一次同時拿下四個獎項的編舞者。

重要編舞作品與經歷：

- 2018 作品《Birdy》獲選參與瑞士「伯恩舞蹈平台」，榮獲觀眾票選最佳編舞獎
- 2018 作品《Birdy》、《守 Watcher》受邀參與西班牙「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽得獎作品巡演」、「TAC 國際街頭藝術節」、「Cadiz en Danza Festival 加迪斯舞蹈節」、「La Mutant 劇院」、「Trayectos Festival 旅行藝術節」、「LekuzLeku Festival 國際城市景觀舞蹈節」等活動
- 2018 受邀嘉義新舞風，編創《回》
- 2018 受邀焦點舞團，編創《嶙峋》
- 2018 受邀高雄城市芭蕾舞團點子鞋，編創《謬》
- 2018 作品《Birdy》受邀參與「2018 圓桌舞蹈計畫」演出
- 2017 作品《Birdy》獲選參與以色列「耶路撒冷國際編舞大賽」
- 2017 作品《守 Watcher》獲選參與香港「城市當代舞蹈節 2017—HOTPOT 東亞舞蹈平台」演出

- 2017 作品《Birdy》獲選參與西班牙「Masdanza 國際當代舞蹈節暨編舞大賽」，獲得觀眾票選最佳編舞獎
- 2017 作品《Birdy》獲選參與日本「2017 舞蹈・秋田一石井漢與土方巽紀念國際舞蹈節」，獲得觀眾票選最佳編舞獎
- 2017 受邀於高雄城市芭蕾舞團，編創年度製作「光」
- 2017 作品《守 Watcher》、《Birdy》獲選參與西班牙「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽」，《Birdy》獲得首獎第一名
- 2017 作品《守 Watcher》參與德國「第 31 屆漢諾威國際編舞大賽」獲得「第三名」與「最佳評論獎」
- 2017 左營高中舞蹈班 105 年度舞展，編創《鏽》
- 2017 受邀於嘉義新舞風，編創《奈》
- 2017 受邀高雄城市芭蕾舞團點子鞋，編創《Raining in the room》
- 2016 左營高中舞蹈班 105 年度舞展，編創《塵》
- 2016 文化部舞躍大地舞蹈創作比賽，作品《守》獲得「金牌獎」，《咆哮》、《浮雲》獲得「優選獎」，《極境》獲得「佳作獎」
- 2016 亞太當代表演藝術中心，兩岸舞蹈工作坊双城記，受邀編創《讓》演出於曼菲劇場
- 2016 高雄城市芭蕾舞團點子鞋，編創《凜凜》
- 2015 左營高中舞蹈班 104 年度舞展，編創《浮雲》
- 2015 文化部舞躍大地舞蹈創作比賽，作品《陌生・不陌生》獲得「優選獎」
- 2015 作品《陌生・不陌生》、《著色》受邀參加世界舞蹈聯盟美洲分會暨嘉年華會，於夏威夷大學表演藝術劇場演出
- 2015 入選世界舞蹈聯盟國際青春編舞營台灣代表之一，編創《咆哮》
- 2015 廖末喜舞蹈劇場洄游舞集，編創《淚・水》
- 2015 高雄城市芭蕾舞團點子鞋，編創《遠光》
- 2014 左營高中 103 年度舞展，編創《著色》
- 2012 高雄城市芭蕾舞團點子鞋，編創《重》

演出人員／鄭伊涵

畢業於國立台北藝術大學舞蹈系，畢業後受邀於長弓舞蹈劇場，參與創團公演以及國外藝術節邀演。2016 年開始加入翹舞製作，隨團參與國內外國際編舞大賽與藝術節演出。

- 2018 隨翹舞製作前往西班牙參與「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽得獎作品巡演」、「TAC 國際街頭藝術節」、「Cadiz en Danza Festival 加迪斯舞蹈節」、「La Mutant 劇院」、「Trayectos Festival 旅行藝術節」、「LekuzLeku Festival 國際城市景觀舞蹈節」等活動，演出賴翹中作品《Birdy》、《守 Watcher》
- 2018 演出賴翹中作品《Birdy》受邀參與「2018 圓桌舞蹈計畫」
- 2017 演出賴翹中作品《Birdy》獲選參與以色列「耶路撒冷國際編舞大賽」
- 2017 演出賴翹中作品《守 Watcher》獲選參與香港「城市當代舞蹈節 2017 — HOTPOT 東亞舞蹈平台」
- 2017 演出賴翹中作品《Birdy》獲選參與西班牙「Masdanza 國際當代舞蹈節暨編舞大賽」，獲得「觀眾票選最佳編舞獎」，並巡迴西班牙大加納利島演出 7 場
- 2017 受邀於高雄城市芭蕾舞團年度製作，參與賴翹中作品《光》巡迴演出於高雄、台中與屏東
- 2017 演出賴翹中作品《Birdy》獲選參與西班牙「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽」獲得「首獎第一名」
- 2017 演出賴翹中作品《守 Watcher》參與德國「第 31 屆漢諾威國際編舞大賽」獲得「第三名」與「最佳評論獎」
- 2017 演出高雄城市芭蕾舞點子鞋系列，賴翹中作品《Raining in the room》
- 2016 隨長弓舞蹈劇場演出年度製作《弦》
- 2016 參加文化部舞躍大地舞蹈創作比賽演出『金牌獎』作品—賴翹中《守》及『優選獎』作品—賴翹中《咆哮》
- 2016 演出高雄城市芭蕾舞點子鞋系列，賴翹中作品《凜凜》
- 2015 隨長弓舞蹈劇場演出年度製作《心動》
- 2015 參加文化部舞躍大地舞蹈創作比賽演出『優選獎』作品—賴翹中《陌

生·不陌生》

2014 隨長弓舞蹈劇場至法國參加亞維儂藝術節演出《魔弓》

演出人員／簡麟懿

畢業於國立台北藝術大學舞蹈系，畢業後成為日本劇場專屬舞團 NOISM 一團所屬首位台灣舞者。2016 年開始加入翹舞製作，隨團參與國內外國際編舞大賽與藝術節演出。

2018 隨翹舞製作前往西班牙參與「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽得獎作品巡演」、「TAC 國際街頭藝術節」、「Cadiz en Danza Festival 加迪斯舞蹈節」、「La Mutant 劇院」、「Trayectos Festival 旅行藝術節」、「LekuzLeku Festival 國際城市景觀舞蹈節」等活動，演出賴翹中作品《Birdy》、《守 Watcher》

2018 演出賴翹中作品《Birdy》受邀參與「2018 圓桌舞蹈計畫」

2018 受邀高雄城市芭蕾舞團點子鞋，編創作品《Shall We》

2017 演出賴翹中作品《Birdy》獲選參與以色列「耶路撒冷國際編舞大賽」

2017 演出賴翹中作品《守 Watcher》獲選參與香港「城市當代舞蹈節 2017 —HOTPOT 東亞舞蹈平台」

2017 演出賴翹中作品《Birdy》獲選參與西班牙「Masdanza 國際當代舞蹈節暨編舞大賽」，獲得「觀眾票選最佳編舞獎」，並巡迴西班牙大加納利島演出 7 場

2017 受邀於高雄城市芭蕾舞團年度製作，參與賴翹中作品《光》巡迴演出於高雄、台中與屏東

2017 演出賴翹中作品《Birdy》獲選參與西班牙「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽」獲得「首獎第一名」

2017 演出賴翹中作品《守 Watcher》參與德國「第 31 屆漢諾威國際編舞大賽」獲得「第三名」與「最佳評論獎」

2017 獲選參與 2017 國際青春編舞營擔任編舞者，發表作品《八苦》

2017 演出高雄城市芭蕾舞點子鞋系列，賴翹中作品《Raining in the room》

2016 參與玫舞擊『鈕扣計畫』發表作品《囚》

2013-2016 加入日本新瀉 Noism 舞團一團舞者

演出人員／李宗霖

畢業於國立台灣藝術大學舞蹈系，2017年10月加入翹舞製作並參與年度製作。

- 2018 隨翹舞製作前往西班牙參與「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽得獎作品巡演」、「TAC 國際街頭藝術節」、「Cadiz en Danza Festival 加迪斯舞蹈節」、「La Mutant 劇院」、「Trayectos Festival 旅行藝術節」、「LekuzLeku Festival 國際城市景觀舞蹈節」等活動，演出賴翹中作品《守 Watcher》
- 2017 參與大觀國際表演藝術節《狂放的野蝶》、世紀當代舞團《破月》
- 2016 加入雲門2 實習舞者，參與數十場偏鄉校園演出
- 2015 台北藝術節—世紀當代舞團與德國萊比錫芭蕾舞團《婚禮》、《狂放的野蝶》演出

演出人員／李杭澄

畢業於國立台北藝術大學舞蹈系，2018年加入翹舞製作並參與年度製作。

- 2018 參加國立台北藝術大學焦點舞團，演出賴翹中作品《嶙峋》
- 2018 受邀於高雄城市芭蕾舞團點子鞋系列，演出賴翹中作品《謬》
- 2017 參加國立台北藝術大學舞蹈系年度展演，演出林佑如《就在》
- 2016 參加美國紐約州立帕契斯藝術大學年度展演演出法國編舞家 Manuel Vignouille 《Amazon》
- 2016 參加福爾摩沙芭蕾舞團，演出《門》
- 2016 參加國立台北藝術大學舞蹈系研究生陳映慈、蔡昀展聯合畢業製作，演出蔡博丞作品《speechless》
- 2016 參加國立台北藝術大學舞蹈系年度展演，演出林懷民《行草選粹》
- 2015 參加國立台北藝術大學舞蹈系研究生黃均婷、林憶圻聯合畢業製，演出吳易珊《這裡·那裡》
- 2015 參加國立台北藝術大學舞蹈系年度展演，演出林懷民《薪傳》

演出人員／黃翔

畢業於國立台北藝術大學舞蹈系，2018 年加入翹舞製作並參與年度製作。

- 2018 參加國立台北藝術大學焦點舞團，演出賴翹中作品《嶙峋》
- 2017 參加國立台北藝術大學舞蹈系年度展演，演出林佑如《就在》
- 2017 參加國立台北藝術大學舞蹈系歲末展演，演出林懷民《行草》
- 2016 獲選為北京師範大學舞蹈系之交換學生，並演出張羽軍、姚勇《黃河》選粹雙人片段
- 2015 參加國立台北藝術大學舞蹈系冬季年度展演，演出林懷民《薪傳》、Grame Collins《Troppo Allegro》

演出人員／楊雅晴

畢業於國立臺灣藝術大學舞蹈系，2018 年加入翹舞製作並參與年度製作。

- 2018 國立臺灣藝術大學日間學士部畢業製作演出《鮭魚·歸於》
- 2017 國立臺灣藝術大學大觀舞集現代舞年度展演出姚淑芬作品《婚禮》
- 2017 擔任舞耀大地許瑋博銀牌獎作品《大地》、江祉嫻佳作作品《幽》舞者
- 2017 擔任國立臺灣藝術大學舞蹈系大三班級創作展《純屬虛構》舞者
- 2016 擔任國立臺灣藝術大學舞蹈系中國舞年度展《盛世華章》舞者
- 2016 參加文化部舞躍大地舞蹈創作比賽演出，演出許瑋博佳作作品《被遺忘的那座城市那群人》

燈光設計／劉家明

長期於劇場及商業活動專任燈光設計及技術統籌之工作，現任羸舞劇場技術總監。經常與演出團隊參加國際藝術節訪問演出。燈光設計作品包括羸舞劇場 *Freesteps*、《兩對》、《我知道的太多了》，董陽孜書法藝術跨界劇場《騷+》、2016 年何曉玫 Meimage Dance「鈕扣計畫」等。技術統籌作品有 2016 年第一屆澳門國際影展暨頒獎典禮、2016 年金光舞台車閃閃嘉年華《台灣硬起來》、2017 年《日出印象音樂會》等。

音樂設計／梁啟慧

第 21 屆傳藝類金曲獎得主、第 47 屆電視金鐘獎「音效獎」入圍。

華岡藝術學校國樂科畢業後，隨即前往美國求學。1999 年畢業於加州州立大學，Fullerton 分校，主修鋼琴。自幼因喜歡電影音樂，進而選擇以配樂為最終目標。現任「唯異新民樂」團長、自由音樂創作者、音樂會執行策劃及專輯製作人。近年來創作範圍遍及唱片、電影、電視、廣告、動畫配樂等，以及國西樂和跨界音樂。目前任教於臺灣藝術大學音樂系、電影系，以及臺南藝術大學應用音樂系。

2010 唯異新民樂首張專輯《樂活無界》榮獲第 21 屆傳藝類金曲獎四項提名及兩項大獎

2008 開始參與配樂作品包括：電影短片《條子來了》、《震旦行》上海世博震旦館企業形象宣傳片配樂、大愛電視戲劇配樂—《蘋果的滋味》、公共電視人間劇展配樂—《我的阿嬤是鬼》及《落跑三人行》

2008 返台成立「唯異新民樂」，並擔任團長、鍵盤及作曲編曲工作

2006—2008 擔任上海琉璃工房暨「透明思考 TMSK 新民樂團」音樂總監。期間編曲創作《紫竹啊紫竹》獲「上海之春新人新作金獎」；新評彈《中華美德讚新篇》榮獲「第十一屆上海十月劇展」評選「新人新作獎」

2004 在美國發行首張個人創作單曲專輯《Vita Eterna》深獲好萊塢樂界好評，並於 2006 年榮獲美國 JPF 非主流音樂大賞—最佳器樂演奏音樂獎

2002—2006 從事美國好萊塢獨立製片電影配樂作曲工作

2001 畢業於北卡羅來納州立藝術學院，主修電影原創音樂作曲

【委託創作作品】：

2016 尚和歌仔戲團委託創作《情定化成寺》

2015 臺北市立國樂團委託編曲《月牙灣》

2015 臺北市立國樂團委託編曲《阿里郎狂想曲》

2015 臺北市立國樂團委託編曲《探戈組曲》

2015 臺北市立國樂團附設少年團委託創作《康乃馨之戀》

- 2015 四象箏樂團委託創作《碎瓊亂玉》
2014 臺北市立國樂團委託編曲《臺北的天空》
2014 臺北市立國樂團委託編曲《望春風》
2014 四象箏樂團委託創作《戲箏》
2014 臺北市立國樂團委託編曲《山靈的呼喚》
2013 四象箏樂團委託創作《後山的丟丟銅》
2013 臺北市立國樂團委託創作《北湖山春》

服裝設計／黃稚揚

樹德科技大學表演藝術系畢業，現任 MR.CUTTING 服裝工作室總監。合作過演出團體有喜憨兒基金會、高雄市左派舞蹈協會、長弓舞蹈劇團、高雄舞蹈教師協會、唱歌集音樂劇場、白開水劇團、滯留島舞團、稻草人現代舞團、兩兩製造聚團、浣莎藝術展演空間、高雄市農業局、VOCO NOVO 爵諾人聲樂團、台南市聖功女中舞蹈班、嘉義女中舞蹈班、左營高中舞蹈班、橄欖葉劇團...等。

主視覺設計／張閔涵

雲林科技大學視覺傳達設計系畢業，現職為自由接案平面設計師。設計作品多以表演藝術、舞團、劇團、流行音樂唱片、書籍、攝影集等藝文類平面設計為主。曾與華研國際、華納音樂、愛貝克思、偉大娛樂、亞神音樂、遠流出版、時報文化、高寶出版、莎妹劇團、人力飛行劇團、玫舞團 MeimageDance、綠色和平組織、國際劇場組織、誠品書店……等單位合作設計專案。

製作人／李芳華

世新大學英語系畢業，現為自由工作者。曾任貫虹國際文化有限公司企劃主任、城市紀憶公關顧問有限公司專案經理、朱宗慶打擊樂音樂教室行政秘書、汎美舞蹈團、高雄踢踏舞團特別助理。自 2003 年起接觸藝術行政工作迄今，合作團隊包括：汎美舞蹈團、高雄踢踏舞團、方圓之間室內樂團、人體舞蹈劇場、高雄市左派舞蹈協會、唱歌集音樂劇場、兩兩製造聚團、翹舞製作。

- 2018 兩兩製造聚團《2018 寶寶劇場國際交流講座／工作坊／演出計畫》
執行製作
- 2018 高雄春天藝術節《普欽奈拉》執行製作
- 2017 兩兩製造聚團《兩伴》執行製作
- 2017 高雄市左派舞蹈協會「2017 國際青春編舞營」執行製作
- 2017 兩兩製造聚團《2017 衛武營童樂節—我們需要一朵花 2.0》執行製作
- 2017 高雄春天藝術節《那段秘境旅程》執行製作
- 2016 人體舞蹈劇場《男歡女愛》執行製作
- 2016 兩兩製造聚團《Babe Theater 系列—我們需要一朵花》執行製作
- 2016 高雄春天藝術節《長大的那些小事》執行製作
- 2015 人體舞蹈劇場《Cross Life 迴》執行製作
- 2015 高雄春天藝術節《動物狂歡節&彼得與狼》執行製作
- 2015 高雄市左派舞蹈協會「2015 國際青春編舞營」執行製作
- 2015 汎美舞蹈團《築夢飛舞》舞台監督
- 2014 汎美舞蹈團《囍》舞台監督
- 2014 高雄市左派舞蹈協會《左舞 30—Ha! Happy Birthday!》執行製作
- 2013 汎美舞蹈團《四季》舞台監督
- 2013 高雄春天藝術節《春之祭—世紀新篇》執行製作
- 2013 人體舞蹈劇場《春之祭@100》執行製作
- 2013 高雄市左派舞蹈協會「國際青春編舞營」執行製作
- 2013 唱歌集音樂劇場《我的公主計畫 2》執行製作
- 2012 人體舞蹈劇場《生命是條漫長的河》執行製作

執行製作／林怡德

2018 年畢業於國立臺北藝術大學戲劇學系。同年加入「翹舞製作」參與執行製作等行政事宜。2014 年於左營高中舞蹈班畢業後，進入台北藝術大學戲劇系學習另一表演藝術領域。在學期間參與國內外各藝術團隊及藝術節演出，也擔任校內畢業季宣傳製作人，參與各式行政相關工作，目前於舞蹈團隊及戲劇團隊內參與各項活動，與各專業領域工作者一同交流、工作。

- 2019 參與翹舞製作「翹舞製作×MW舞蹈劇場」澳門城市藝穗節合作演出
計畫擔任隨團行政
- 2018 參與翹舞製作《無盡天空》擔任執行製作
- 2018 參與文化部「文化體驗」台北藝術大學承辦單位行政助理
- 2018 參與台北白晝之夜《大人的運動會》擔任演員、活動策劃
- 2018 參與耳東劇團《船到橋頭自然捲》擔任演員
- 2018 隨台北藝術大學至「法國舞蹈中心」參與「CND—Camping」國際
舞蹈交流活動
- 2018 參與「索拉舞蹈空間」年度製作《直線迷宮》擔任舞者
- 2017 參與「台北藝術中心」《Good Bye & Hello 》擔任表演者
- 2016 參與「三十舞蹈沙龍」擔任劉依昀編創作品《獨白》之舞者
- 2016 獲選參與韓國「世界舞蹈論壇」編舞營，參與香港編舞家林波作品
《Nexus》
- 2016 獲選進入「台北藝術中心開幕演出」《希望舞池》擔任舞者
- 2015 獲選進入「國際青年編舞營」參與鄭依涵作品《七人房》、澳洲編舞
家 Lewis Major 作品《Island》